



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC /  
Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec  
Canada  
K1A 0S5

Or by Fax – ou par télécopieur:  
(819) 997-9776

### SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00  
Eastern Daylight Time (EDT) - Heure avancée  
de l'Est (HAE)

On - le : 29 June / 29 juin 2021

|   |   |
|---|---|
| <b>Title/Titre</b><br>Night Vision Goggle (NVG) spares parts to replenish Depot levels /<br>Réapprovisionnement des niveaux du Dépôt de pièces de remplacement<br>des lunettes de vision de nuit.                 |   |
| <b>Solicitation No – N° de l'invitation</b><br>W8485-226477/A   | <b>Amendment No – N° de modification</b><br>001 |
| <b>Date of Amendment – Date de modification</b><br>14 June 2021 / 14 juin 2021  |   |
| <b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b><br>National Defence Headquarters<br>101 Colonel By Drive<br>Ottawa ON<br>K1A 0K2<br>Attn: Christina Brine, Capt.<br>Email: Christina.Brine@forces.gc.ca |   |
| <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>  | <b>FAX No – N° de fax</b>                       |
| <b>Destination</b><br><br>Specified Herein<br>Précisé dans les présentes  |   |

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery required - Livraison exigée</b><br>31 December / 31 décembre 2021  | <b>Delivery offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b><br><br>Name/Nom _____ Title/Titre _____ |  |
| <b>Signature</b> _____   | <b>Date</b> _____                            |

## ENGLISH

Amendment 001 for this solicitation is raised for the following:

- 1) At the title/titre block on the first page of the original RFP dated 10 June 2021:

Delete:

Night Vision Goggle (NVG) spare parts to replenish Depot levels /  
Réapprovisionnement de pièces de remplacement des lunettes de vision de nuit

Insert:

Night Vision Goggle (NVG spare parts to replenish Depot levels /  
Réapprovisionnement des niveaux du Dépôt de pièces de remplacement des lunettes de  
vision de nuit

- 2) At the Telephone No. – N° de téléphone block on the first page of the original RFP dated 10 June 2021:

Delete

819-939-4522

- 3) All other terms and conditions remain unchanged.

## FRANÇAIS

La présente modification numéro 001 est créée pour ce qui suit :

- 1) Dans la partie du titre sur la première page du DP original en date du 10 juin 2021 :

Enlever :

Night Vision Goggle (NVG) spare parts to replenish Depot levels /  
Réapprovisionnement de pièces de remplacement des lunettes de vision de nuit

Ajouter :

Night Vision Goggle (NVG spare parts to replenish Depot levels /  
Réapprovisionnement des niveaux du Dépôt de pièces de remplacement des lunettes de  
vision de nuit

- 2) Dans la partie du N° de téléphone sur la première page du DP original en date du 10 juin 2021 :

Enlever :

819-939-4522

- 3) Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.